



LCIE

LICENCE



LCIE N° : NF012_1600

Titulaire :
License Holder:

ABB France
3 rue Jean Perrin CS 90009
69687 CHASSIEU Cedex
FRANCE

Site de fabrication :
Factory:

ABB STOTZ KONTAKT GmbH (N°1165AP)
Eppelheimer Str. 82
69123 HEIDELBERG - ALLEMAGNE

ABB Bulgaria EOOD, Rakovski Branch (N°1906AP)
Plot 28, Industrial Zone
4150 RAKOVSKI, PLOVDIV - BULGARIE

Produit :
Product:

Contacteur
Contactor

Marque commerciale (s'il y a lieu) :
Trade mark (if any):



Modèle, type, référence :
Model, type, reference:

ESB16-20N, EN20-20N, ESB20-20N
Voir Annexe / See Annex

Caractéristiques principales :
Main characteristics:

Voir Annexe / See Annex

Informations complémentaires :
Additional information:

/

Le produit est conforme à :
The product is in conformity with:

EN 61095:2009

Documents pris en compte :
Relevant documents:

Rapport(s) d'essai(s) / Test report(s) n° CBTC n° CN42939 / TR
00901CB2017CQC-078401, 00901CB2017CQC-078402

Annule et remplace (s'il y a lieu) :
Cancels and replaces (if necessary):

/

En vertu de la présente décision notifiée par le LCIE organisme mandaté, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la Marque NF à la société qui en est titulaire pour les produits visés ci-dessus, dans les conditions définies par les règles générales de la Marque NF et par les règles de certification NF, pour autant que les contrôles réguliers de la fabrication et les vérifications par tierce partie soient satisfaisants.

On the strength of the present decision notified by LCIE mandated certification body, AFNOR Certification grants the right to use the NF Mark to the licence holder for the above mentioned products, within the frame of the general rules of the NF Mark and of the NF certification rules, as far as the regular checking and third party verifications of the production are satisfactory.

Fontenay-aux-Roses, 09/07/2018

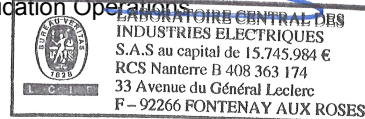
Date de fin de validité / Expiry date :

La validité de la présente licence cesse dès l'annulation de l'une des normes sur lesquelles elle est fondée.

The present license is valid until the cancellation of one of the standards on which it is based.

Didier BOURGES

Responsable des Opérations Certification / Manager of Certification Operations



Accréditation
N° 5-0014

Portée disponible sur
www.cofrac.fr

LCIE

Laboratoire Central des Industries Electriques
Une société de Bureau Veritas

33 Avenue du Général Leclerc
92260 Fontenay-aux-Roses
FRANCE

WWW.LCIE.FR

Annexe de la licence / Annex of license NF012_1600

RÉFÉRENCES - CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES / REFERENCES - MAIN CHARACTERISTICS

Référence / Reference	EN20-20N
Circuit principal / Main-circuit	
Nombre de pôles / Number of poles :	2
Mode de commande / Method of control :	Automatic Semi-automatic
Tension assignée d'emploi / Rated operational voltage U_e : (V)	220 Vdc; 250 Vac
Tension assignée d'isolement / Rated insulation voltage U_i : (V)	400 V
Tension assignée de tenue aux chocs / Rated impulse withstand voltage U_{imp} : (V)	6000 V
Courant thermique conventionnel à l'air libre / Conventional free air thermal current I_{th} : (A)	20 A
Courant thermique conventionnel sous enveloppe / Conventional enclosed thermal current I_{th} : (A)	20 A
Courant assigné d'emploi / Rated operational current I_e : (A)	AC-7a: 20 A AC-7b: 9 A
Puissances assignées d'emploi / Rated operational powers	AC-7a: (230 V, 1~) : 4,6 kW AC-7b: (230 V, 1~) : 1,3 kW
Fréquence assignée / Rated frequency : (Hz)	DC, 50 Hz, 60 Hz
Service assigné / Rated duties :	Continuous duty (Eight-hour duty)
Catégorie d'emploi / Utilization category :	AC-7a / AC-7b
Courant assigné de court-circuit conditionnel / Rated conditional short-circuit current I_q : (A)	10 kA
Dispositif de protection contre les courts-circuits / Details of short-circuit protective devices	SCPD to used : 20 A, gG Type fuses
Circuit de commande / Control circuits	
Nature du courant / Nature of supply	AC/DC
Fréquence assignée / Rated frequency : (Hz)	DC, 50 Hz, 60 Hz, 400 Hz
Tension assignée / Rated control circuit voltage U_c : (V)	24 V, 230 V
Aptitude au raccordement TBTS / Suitability to be connected to SELV circuits	No
Classe de la matière isolante de la bobine / Class of insulating material for insulated coils	F
Circuits auxiliaires / Auxiliary circuits	
Nombre de circuits / Number of circuits	0
Nombre de contacts / Number of contacts	0
Installation	
Enveloppe / Enclosure	Intended for use within an enclosure
Degré de protection / Protection degree :	IP20
Degré de pollution / Pollution degree	3
Groupe de matériau / Material group (IRC / CTI)	II / IIIa

Annexe de la licence / Annex of license NF012_1600

Manifestations extérieures en conditions de court-circuit / <i>External phenomena under short-circuit conditions</i>		
Détail écran métallique / <i>Details of the wire-mesh</i>		Wire-mesh size : length: 50mm, diameter: 0,8mm Distance between contactor and wire-mesh : 75mm
Mode de commande / <i>Operating means</i>		
Sans / <i>Without</i>		Lever / Insulating material
Raccordement des conducteurs externes / <i>Connection for external conductors</i>		
Type de bornes / <i>Type of terminals</i> :		Screw
Diamètre des vis des bornes / <i>Nominal diameter of thread</i> : (mm)		
Circuit principal / <i>Main circuit</i>		4 mm
Circuit de commande / <i>Control circuit</i>		3 mm
Couple de serrage / <i>Tightening torque</i> (Nm)		
Circuit principal / <i>Main circuit</i>		1,2 Nm
Circuit de commande / <i>Control circuit</i>		0,9 Nm
Capacité de raccordement / <i>Connecting capacity</i>		
Circuit principal / <i>Main circuit</i>	Section min. - nombre de conducteurs / <i>number of conductors</i> Section max. - nombre de conducteurs / <i>number of conductors</i> Section min./max. - nombre de conducteurs / <i>number of conductors</i>	1 mm ² - 1x / 2x 10 mm ² / 4 mm ² - 1x / 2x 1 mm ² / 4mm ² - 2x
Circuit de commande / <i>Control circuit</i>	Section min. - nombre de conducteurs / <i>number of conductors</i> Section max. - nombre de conducteurs / <i>number of conductors</i> Section min./max. - nombre de conducteurs / <i>number of conductors</i>	0,5 mm ² / 0,75 mm ² - 1x / 2x 4 mm ² / 2,5 mm ² - 1x / 2x 0,75 mm ² / 1,5mm ² - 2x

Annexe de la licence / Annex of license NF012_1600

Référence / Reference	ESB20-20N
Circuit principal / Main-circuit	
Nombre de pôles / Number of poles :	2
Mode de commande / Method of control :	Automatic
Tension assignée d'emploi / Rated operational voltage U_e : (V)	220 Vdc; 250 Vac
Tension assignée d'isolement / Rated insulation voltage U_i : (V)	400 V
Tension assignée de tenue aux chocs / Rated impulse withstand voltage U_{imp} : (V)	6000 V
Courant thermique conventionnel à l'air libre / Conventional free air thermal current I_{th} : (A)	20 A
Courant thermique conventionnel sous enveloppe / Conventional enclosed thermal current I_{th} : (A)	20 A
Courant assigné d'emploi / Rated operational current I_e : (A)	AC-7a: 20 A AC-7b: 9 A
Puissances assignées d'emploi / Rated operational powers	AC-7a: (230 V, 1~) : 4,6 kW AC-7b: (230 V, 1~) : 1,3 kW
Fréquence assignée / Rated frequency : (Hz)	DC, 50 Hz, 60 Hz
Service assigné / Rated duties :	Continuous duty (Eight-hour duty)
Catégorie d'emploi / Utilization category :	AC-7a / AC-7b
Courant assigné de court-circuit conditionnel / Rated conditional short-circuit current I_q : (A)	10 kA
Dispositif de protection contre les courts-circuits / Details of short-circuit protective devices	SCPD to used : 20 A, gG Type fuses
Circuit de commande / Control circuits	
Nature du courant / Nature of supply	AC/DC
Fréquence assignée / Rated frequency : (Hz)	DC, 50 Hz, 60 Hz, 400 Hz
Tension assignée / Rated control circuit voltage U_c : (V)	24 V, 230 V
Aptitude au raccordement TBTS / Suitability to be connected to SELV circuits	No
Classe de la matière isolante de la bobine / Class of insulating material for insulated coils	F
Circuits auxiliaires / Auxiliary circuits	
Nombre de circuits / Number of circuits	0
Nombre de contacts / Number of contacts	0
Installation	
Enveloppe / Enclosure	Intended for use within an enclosure
Degré de protection / Protection degree :	IP20
Degré de pollution / Pollution degree	3
Groupe de matériau / Material group (IRC / CTI)	II / IIIa

Annexe de la licence / Annex of license NF012_1600

Manifestations extérieures en conditions de court-circuit / <i>External phenomena under short-circuit conditions</i>		
Détail écran métallique / <i>Details of the wire-mesh</i>		Wire-mesh size : length: 50mm, diameter: 0,8mm Distance between contactor and wire-mesh : 75mm
Mode de commande / <i>Operating means</i>		
Sans / <i>Without</i>		Lever
Raccordement des conducteurs externes / <i>Connection for external conductors</i>		
Type de bornes / <i>Type of terminals</i> :		Screw
Diamètre des vis des bornes / <i>Nominal diameter of thread</i> : (mm)		
Circuit principal / <i>Main circuit</i>		4 mm
Circuit de commande / <i>Control circuit</i>		3 mm
Couple de serrage / <i>Tightening torque</i> (Nm)		
Circuit principal / <i>Main circuit</i>		1,2 Nm
Circuit de commande / <i>Control circuit</i>		0,9 Nm
Capacité de raccordement / <i>Connecting capacity</i>		
Circuit principal / <i>Main circuit</i>	Section min. - nombre de conducteurs / <i>number of conductors</i> Section max. - nombre de conducteurs / <i>number of conductors</i> Section min./max. - nombre de conducteurs / <i>number of conductors</i>	1 mm ² - 1x / 2x 10 mm ² / 4 mm ² - 1x / 2x 1 mm ² / 4mm ² - 2x
Circuit de commande / <i>Control circuit</i>	Section min. - nombre de conducteurs / <i>number of conductors</i> Section max. - nombre de conducteurs / <i>number of conductors</i> Section min./max. - nombre de conducteurs / <i>number of conductors</i>	0,5 mm ² / 0,75 mm ² - 1x / 2x 4 mm ² / 2,5 mm ² - 1x / 2x 0,75 mm ² / 1,5mm ² - 2x

Annexe de la licence / Annex of license NF012_1600

Référence / Reference	ESB16-20N
Circuit principal / Main-circuit	
Nombre de pôles / Number of poles :	2
Mode de commande / Method of control :	Automatic
Tension assignée d'emploi / Rated operational voltage U_e : (V)	220 Vdc; 250 Vac
Tension assignée d'isolement / Rated insulation voltage U_i : (V)	400 V
Tension assignée de tenue aux chocs / Rated impulse withstand voltage U_{imp} : (V)	6000 V
Courant thermique conventionnel à l'air libre / Conventional free air thermal current I_{th} : (A)	16 A
Courant thermique conventionnel sous enveloppe / Conventional enclosed thermal current I_{th} : (A)	16 A
Courant assigné d'emploi / Rated operational current I_e : (A)	AC-7a: 16 A AC-7b: 6 A
Puissances assignées d'emploi / Rated operational powers	AC-7a: (230 V, 1~) : 3,68 kW AC-7b: (230 V, 1~) : 0,85 kW
Fréquence assignée / Rated frequency : (Hz)	DC, 50 Hz, 60 Hz
Service assigné / Rated duties :	Continuous duty (Eight-hour duty)
Catégorie d'emploi / Utilization category :	AC-7a / AC-7b
Courant assigné de court-circuit conditionnel / Rated conditional short-circuit current I_q : (A)	10 kA
Dispositif de protection contre les courts-circuits / Details of short-circuit protective devices	SCPD to used : 20 A, gG Type fuses
Circuit de commande / Control circuits	
Nature du courant / Nature of supply	AC/DC
Fréquence assignée / Rated frequency : (Hz)	DC, 50 Hz, 60 Hz, 400 Hz
Tension assignée / Rated control circuit voltage U_c : (V)	24 V, 230 V
Aptitude au raccordement TBTS / Suitability to be connected to SELV circuits	No
Classe de la matière isolante de la bobine / Class of insulating material for insulated coils	F
Circuits auxiliaires / Auxiliary circuits	
Nombre de circuits / Number of circuits	0
Nombre de contacts / Number of contacts	0
Installation	
Enveloppe / Enclosure	Intended for use within an enclosure
Degré de protection / Protection degree :	IP20
Degré de pollution / Pollution degree	3
Groupe de matériau / Material group (IRC / CTI)	II / IIIa

Annexe de la licence / Annex of license NF012_1600

Manifestations extérieures en conditions de court-circuit / <i>External phenomena under short-circuit conditions</i>		
Détail écran métallique / <i>Details of the wire-mesh</i>		Wire-mesh size : length: 50mm, diameter: 0,8mm Distance between contactor and wire-mesh : 75mm
Mode de commande / <i>Operating means</i>		
Sans / <i>Without</i>		Lever
Raccordement des conducteurs externes / <i>Connection for external conductors</i>		
Type de bornes / <i>Type of terminals</i> :		Screw
Diamètre des vis des bornes / <i>Nominal diameter of thread</i> : (mm)		
Circuit principal / <i>Main circuit</i>		4 mm
Circuit de commande / <i>Control circuit</i>		3 mm
Couple de serrage / <i>Tightening torque</i> (Nm)		
Circuit principal / <i>Main circuit</i>		1,2 Nm
Circuit de commande / <i>Control circuit</i>		0,9 Nm
Capacité de raccordement / <i>Connecting capacity</i>		
Circuit principal / <i>Main circuit</i>	Section min. - nombre de conducteurs / <i>number of conductors</i>	1 mm ² - 1x / 2x
	Section max. - nombre de conducteurs / <i>number of conductors</i>	10 mm ² / 4 mm ² - 1x / 2x
	Section min./max. - nombre de conducteurs / <i>number of conductors</i>	1 mm ² / 4mm ² - 2x
Circuit de commande / <i>Control circuit</i>	Section min. - nombre de conducteurs / <i>number of conductors</i>	0,5 mm ² / 0,75 mm ² - 1x / 2x
	Section max. - nombre de conducteurs / <i>number of conductors</i>	4 mm ² / 2,5 mm ² - 1x / 2x
	Section min./max. - nombre de conducteurs / <i>number of conductors</i>	0,75 mm ² / 1,5mm ² - 2x